

700 AUTHORIZED ACCESS POINT IN OTHER LANGUAGE AND/OR SCRIPT – PERSONAL NAME

Field Definition and Scope

Authorized form of the personal name in another language and/or script in field 200.

It is formulated in accordance with the cataloguing rules or subject system in use by the agency which created it.

Subfields & Occurrence

Field/Subfield	Field/Subfield Name	Repeatability	Occurrence
700	AUTHORIZED ACCESS POINT IN OTHER LANGUAGE AND/OR SCRIPT – PERSONAL NAME	R	O
a	Entry Element	NR	MA
b	Part of Name Other than Entry Element	NR	O
c	Additions to Names Other than Dates	R	O
d	Roman Numerals	NR	O
g	Expansion of Initials of Forename	NR	O
j	Form Subdivision	R	O
x	Topical Subdivision	R	O
y	Geographical Subdivision	R	O
z	Chronological Subdivision	R	O
2	Source	NR	O
3	Authority Record Identifier or Standard Number	NR	O
4	Relator Code	R	O
7	Script of Cataloguing and Script of the Base Access Point	NR	O
8	Language of Cataloguing and the Base Access Point	NR	O

Indicators

Indicator	Value	Description
1	#	blank (not defined)
2		Specifies the Way the Name is Entered
	0	Name entered under forename or direct order
	1	Name entered under surname

Subfields Description

\$a Entry Element

Portion of the name used as the entry element in the access point; that part of the name by which the name is entered in ordered lists.

This subfield must be present when the field is present. Not repeatable.

\$b Part of Name Other than Entry Element

Remainder of the name, used when the entry element is a surname or family name.

It contains forenames and other given names.

The form of name indicator should be set to 1 when this subfield is used. Printing expansions of initials should be entered in \$g. Not repeatable.

\$c Additions to Names Other than Dates

Any additions to names (other than dates) which do not form an integral part of the name itself including titles, epithets or indications of office.

Repeatable for second or subsequent occurrences of such additions.

\$d Roman Numerals

Roman numerals associated with names of certain popes, royalty and ecclesiastics.

If an epithet (or a further forename) is associated with the numeration, this too should be included. The form of name indicator should be set to 0 when this subfield is used. Not repeatable.

\$f Dates

Dates attached to personal names together with abbreviations or other indications of the nature of the dates.

Any indications of the type of date (e.g., flourished, born, died) should be entered in the subfield in full or abbreviated form. All the dates for the person named in the field should be entered in \$f. Not repeatable.

\$g Expansion of Initials of Forename

Full form of forenames when initials are recorded in subfield \$b as the preferred form and when both initials and the full form are required.

Not repeatable.

\$j Form Subdivision

A term added to a subject access point to further specify the kind(s) or genre(s) of material. Agencies not using this subdivision should use \$x instead.

Repeatable.

\$x Topical Subdivision

A term added to a subject access point to further specify the topic the subject access point represents.

Repeatable.

\$y Geographical Subdivision

Term added to a subject access point to specify a place in relation to a person which the subject access point represents.

Repeatable.

\$z Chronological Subdivision

Term added to a subject access point to specify the period in time in relation to a person whom the subject access point represents.

Repeatable.

\$2 Source

See specification of [Control Subfield 2](#). Not repeatable.

\$3 Authority Record Identifier or Standard Number

See specification of [Control Subfield 3](#). Not repeatable.

\$4 Relator Code

See specification of [Control Subfield 4](#). Repeatable.

\$7 Script of Cataloguing and Script of the Base Access Point

See specification of [Control Subfield 7](#). Not repeatable.

\$8 Language of Cataloguing and the Base Access Point

See specification of [Control Subfield 8](#). Not repeatable.

Related Fields

200 AUTHORIZED ACCESS POINT – PERSONAL NAME

Examples

EX 1
Record in English language catalogue:
001 e79-392225
100 ##\$a19790723aengy0103####ba0
200 #0\$aVictoria,\$cQueen of Great Britain
700 #0\$3f79-034678\$8refre\$aVictoria,\$creine de Grande-Bretagne
The language of cataloguing in record ID no. e79-392225 is English. There is a parallel French catalogue record, ID no. f79-034678. See next record.
Record in French language catalogue:
001 f79-034678
100 ##\$a19790723afrey0103####ba0
200 #0\$aVictoria,\$creine de Grande-Bretagne
700 #0\$3e79-392225\$8engeng\$aVictoria,\$cQueen of Great Britain
This is the equivalent record in the French language catalogue. It will be seen that the \$8 in this record corresponds to the 100 in the preceding record. Note also that script is coded neither in the 200 nor 700 using \$7. This is because the script for the whole record is Latin, which is coded in the 100/21-22.
EX 2
Record in Roman script catalogue:
001 23469
100 ##\$a19790723ajpna50####ba0
200 #1\$7ba0aba0a\$aSuzuki,\$bKenzi
700 #1\$336298\$7db0ydb0y\$a[Personal name in Japanese kanji]
This record is in a Roman script catalogue. The script of cataloguing is coded in 100/21-22. The 700 field contains an access point which links to the equivalent record in a Kanji script catalogue. The script of cataloguing and the script of the base access point are both coded in the 700. subfield \$7.
Record in Japanese script catalogue:
001 36298
100 ##\$a19790723ajpny50####db0
200 #1\$7db0ydb0y\$a[Personal name in Japanese kanji]
700 #1\$323469\$7ba0aba0a\$aSuzuki,\$bKenzi

This is the Kanji equivalent of the preceding record. The script of cataloguing is coded in the 100/21-22. This should be in Kanji, but for the purposes of illustration is shown in Roman script. The 700 authorized field contains the linking access point from the equivalent Roman script record.

History

1994	Text errata.
2024	Text edit.